



# ການເລືອກຕັ້ງສໍາລັບ ສະ ພານິຕິບັນຍັດເຂດ ACT



LAO





ການເລືອກຕັ້ງຄັ້ງຕໍ່ໄປສໍາລັບສະພານິຕິບັນຍັດເຂດ ACT ຈະໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນເດືອນ ຕຸລາ 2024.

ຢູ່ໃນເຂດ ACT ສະພາຂອງພວກເຮົາເອີ້ນວ່າສະພານິຕິບັນຍັດ. ສະພານີ້ມີຜູ້ແທນ 25 ທ່ານເຊິ່ງເປັນຜູ້ສ້າງກົດໝາຍສໍາລັບເຂດ ACT. ໂດຍການລົງຄະແນນສຽງໃນການເລືອກຕັ້ງຄັ້ງນີ້, ທ່ານຈະມີໂອກາດເລືອກເອົາຄົນທີ່ຈະໄປຕາງໜ້າໃຫ້ທ່ານໃນສະພາ. ການລົງຄະແນນສຽງແມ່ນໂອກາດຂອງທ່ານທີ່ຈະຊ່ວຍກຳນົດອະນາຄົດຂອງ Canberra.

ມີ [ເຂດເລືອກຕັ້ງ](#) ຫ້າແຫ່ງ (ເຂດຕ່າງໆສໍາລັບ ເລືອກຕັ້ງ) ໃນ ACT: Ginninderra, Brindabella, Kurrajong, Murrumbidgee ແລະ Yerrabi. ຜູ້ໄປລົງຄະແນນສຽງໃນແຕ່ລະເຂດເລືອກຕັ້ງຈະເລືອກເອົາຜູ້ແທນຫ້າທ່ານເພື່ອຕາງໜ້າໃຫ້ຕົນໃນສະພານິຕິບັນຍັດ.

ໃຫ້ກວດເບິ່ງວ່າທ່ານຕົກຢູ່ໃນເຂດເລືອກຕັ້ງໃດ ໂດຍ ເຂົ້າໄປເບິ່ງ [www.elections.act.gov.au](http://www.elections.act.gov.au)

### ທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນແລ້ວບໍ່?

ຖ້າທ່ານເປັນຄົນສັນຊາດອອສຕຣາລຽນ, ອາໄສຢູ່ໃນ ACT ແລະມີອາຍຸຮອດ 18 ປີ ຫຼືໃຫຍ່ກວ່ານັ້ນ, ທ່ານຕ້ອງໝັ້ນໃຈວ່າທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງເພື່ອໄປລົງຄະແນນສຽງ.

ໃຫ້ເຂົ້າໄປເບິ່ງ [www.elections.act.gov.au](http://www.elections.act.gov.au) ເພື່ອລົງທະບຽນໄປລົງຄະແນນສຽງ ຫຼື ອັບເດດການລົງທະບຽນຂອງທ່ານ.



### ທ່ານຕ້ອງໄປລົງຄະແນນສຽງບໍ່?

ແມ່ນແລ້ວ. ການລົງຄະແນນສຽງໃນການເລືອກຕັ້ງຄັ້ງນີ້ແມ່ນເປັນການບັງຄັບຖ້າທ່ານມີຊື່ຢູ່ໃນກອງທະບຽນເລືອກຕັ້ງ (ລາຍຊື່ຂອງຜູ້ເລືອກຕັ້ງ) ເຊິ່ງ ອາໄສຢູ່ໃນທີ່ຢູ່ໃດໜຶ່ງໃນເຂດ ACT ແລະທ່ານເປັນຄົນສັນຊາດອອສຕຣາລຽນທີ່ມີອາຍຸ 18 ປີ ຫຼືໃຫຍ່ກວ່ານັ້ນ. ຖ້າທ່ານບໍ່ໄປລົງຄະແນນສຽງທ່ານອາດຖືກປັບໄໝ.

ການລົງຄະແນນສຽງຂອງທ່ານແມ່ນເປັນຄວາມລັບ ແລະມີພຽງແຕ່ທ່ານເອງເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະຮູ້ວ່າທ່ານໄດ້ລົງຄະແນນສຽງໃຫ້ໃຜ.



Elections ACT

ACT ELECTORAL COMMISSION OFFICERS OF THE ACT LEGISLATIVE ASSEMBLY



ການລົງຄະແນນຂອງທ່ານ. ອະນາຄົດຂອງ Canberra.



## ການລົງຄະແນນສຽງ

ທ່ານສາມາດລົງຄະແນນສຽງຢູ່ໃນການເລືອກຕັ້ງຄັ້ງນີ້ ນັບຈາກວັນທີ 8 ຕຸລາ 2024 ຈົນເຖິງວັນທີ 19 ຕຸລາ 2024.

ມີສູນປ່ອນບັດລ່ວງໜ້າ 10 ແຫ່ງ ທົ່ວເຂດ ACT ເຊິ່ງເປີດ 2 ອາທິດກ່ອນວັນເລືອກຕັ້ງ.

ບ່ອນປ່ອນບັດ 50 ແຫ່ງຈະເປີດໃນມື້ສຸດທ້າຍຂອງການລົງຄະແນນສຽງ - 19 ຕຸລາ 2024.

ທ່ານສາມາດໄປລົງຄະແນນສຽງໄດ້ຕາມສະຖານທີ່ປ່ອນບັດແຫ່ງໃດ ແຫ່ງໜຶ່ງ.

ໃຫ້ເຂົ້າໄປເບິ່ງ [www.elections.act.gov.au](http://www.elections.act.gov.au) ເພື່ອໃຫ້ ທີ່ຢູ່ຂອງບ່ອນປ່ອນບັດ.



## ຊ່ວຍໂມງເປີດໃຫ້ບ່ອນບັດ:

- ⌚ ວັນອັງຄານ 8 ຕຸລາ ເຖິງວັນສຸກ 11 ຕຸລາ 2024: 10:30am – 6:30pm
- ⌚ ວັນເສົາ 12 ຕຸລາ 2024: 9am – 5pm
- ⌚ ວັນຈັນ 14 ຕຸລາ ເຖິງວັນພະຫັດ 17 ຕຸລາ 2024: 10:30am – 6:30pm
- ⌚ ວັນສຸກ 18 ຕຸລາ 2024: 9am – 8pm
- ⌚ ວັນເສົາ 19 ຕຸລາ 2024: 8am – 6pm

## ການເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີ

ຖ້າທ່ານບໍ່ສາມາດໄປບ່ອນປ່ອນບັດໄດ້ ທ່ານອາດຈະສະໜັກຂໍເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີ.

ຊ່ວຍທີ່ບັນຈຸເຈ້ຍປ່ອນບັດຈະຖືກສົ່ງມາຫາທີ່ຢູ່ທີ່ທ່ານຂຽນໄວ້ໃນໃບຄໍາຮ້ອງ.

ທ່ານສາມາດສະໜັກຂໍເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີ ນັບຈາກວັນທີ 15 ກໍລະກົດ 2024.

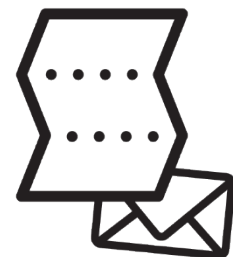
ແຕ່ວ່າພວກເຮົາບໍ່ສາມາດສົ່ງເຈ້ຍປ່ອນບັດຂອງທ່ານອອກໄປຫາທ່ານໄດ້

ຈົນກວ່າຈະຮອດວັນທີ 30 ກັນຍາ 2024.

ອິນສະໜັກ:

ທາງອອນລາຍນ໌: [www.elections.act.gov.au](http://www.elections.act.gov.au)

ໂທລະສັບ: 6205 0033



Elections ACT

ACT ELECTORAL COMMISSION OFFICERS  
OF THE ACT LEGISLATIVE ASSEMBLY



ການລົງຄະແນນຂອງທ່ານ.  
ອະນາຄົດຂອງ Canberra.



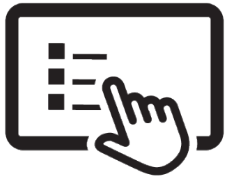
## ໂຮງໝໍ ແລະ ບ້ານພັກຜູ້ສູງອາຍຸ

ຖ້າທ່ານເປັນຄົນເຈັບຢູ່ໃນໂຮງໝໍ ຫຼື ເປັນຜູ້ອາໄສຢູ່ໃນບ້ານພັກຜູ້ສູງອາຍຸ, ທີ່ມາງານເລືອກຕັ້ງອາດຈະມາຢ້ຽມຢາມທ່ານເພື່ອມາເອົາເຈ້ຍປ່ອນບັດຂອງທ່ານໃນລະຫວ່າງອາທິດໜຶ່ງກ່ອນໜ້າວັນເລືອກຕັ້ງ.

ໃຫ້ຖາມທາງໂຮງໝໍ ຫຼື ບ້ານພັກຜູ້ສູງອາຍຸຂອງທ່ານວ່າທີ່ມາງານປ່ອນບັດຈະມາຢ້ຽມຢາມທ່ານບໍ່.



## ການເລືອກຕັ້ງທາງຄອມພິວເຕີ



ທ່ານສາມາດເລືອກຕັ້ງຢູ່ໃນຄອມພິວເຕີໄດ້ຕາມສູນປ່ອນບັດລ່ວງໜ້າ. ການເລືອກຕັ້ງທາງຄອມພິວເຕີມີຄ່າແນະນຳທີ່ຂຽນໄວ້ເປັນພາສາຂອງທ່ານ. ນອກນີ້ ມັນກໍຍັງຈະແນະນຳວິທີຂຽນປ່ອນບັດໃຫ້ທ່ານ.

ໃຫ້ເຂົ້າໄປເບິ່ງ [www.elections.act.gov.au](http://www.elections.act.gov.au) ເພື່ອຊອກຫາທີ່ຢູ່ຂອງສູນປ່ອນບັດລ່ວງໜ້າ.

## ການເລືອກຕັ້ງໂດຍຂຽນໃສ່ເຈ້ຍ

ທ່ານສາມາດເລືອກຕັ້ງໂດຍຂຽນໃສ່ເຈ້ຍໄດ້ທີ່ສະຖານທີ່ປ່ອນບັດແຕ່ງໃດແຕ່ງໜຶ່ງ.

ຖ້າທ່ານເລືອກຕັ້ງໃສ່ເທິງເຈ້ຍປ່ອນບັດ ທ່ານຕ້ອງຂຽນເລກ 1,2,3,4,5 ແລະ ຕັ້ງໄປລົງໃສ່ປ່ອງສີ່ຫຼ່ຽມທີ່ຢູ່ຕິດກັບຊັ້ນຂອງຜູ້ລົງສະໝັກ, ລຽງຕາມລຳດັບທີ່ທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ຄະແນນຕໍ່ຜູ້ລົງສະໝັກ.

ໃຫ້ຂຽນເລກ 1 ຕິດກັບຊັ້ນຜູ້ລົງສະໝັກທີ່ທ່ານມັກທີ່ສຸດ.

ໃຫ້ຂຽນເລກ 2 ຕິດກັບຊັ້ນຜູ້ລົງສະໝັກທີ່ທ່ານມັກຫຼາຍເປັນທີສອງ ແລະ ດັ່ງນີ້ຕັ້ງໄປ.

ຢ່າຂີດຕົກ ຫຼື ໝາຍໄຂວ່າຕົນກາ. ແລະຢ່າໃຊ້ເລກດຽວກັນຫຼາຍກວ່າໜຶ່ງຄັ້ງ.

ທ່ານຕ້ອງຂຽນເລກລົງໃສ່ຢ່າງນ້ອຍຫ້າປ່ອງຂອງປ່ອງສີ່ຫຼ່ຽມທັງໝົດ ເພາະວ່າມີຜູ້ລົງສະໝັກຫຼາຍຄົນທີ່ຈະຕ້ອງຖືກເລືອກ.

ແຕ່ວ່າທ່ານສາມາດຂຽນເລກລົງ ໃສ່ຫຼາຍປ່ອງບານໃດກໍໄດ້ຕາມທີ່ທ່ານເລືອກ. ທ່ານສາມາດຂຽນເລກໃສ່ທຸກປ່ອງ ຫຼື ພຽງປ່ອງດຽວກໍໄດ້. ອັນນັ້ນ ແມ່ນແລ້ວແຕ່ທ່ານເລືອກ.



Elections ACT

ACT ELECTORAL COMMISSION OFFICERS OF THE ACT LEGISLATIVE ASSEMBLY



ການລົງຄະແນນຂອງທ່ານ. ອະນາຄົດຂອງ Canberra.



## ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການເລືອກຕັ້ງ

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ບ່ອນບ່ອນບັດ, ໃຫ້ຖາມກັບຄົນທີ່ໃສ່ເສື້ອແຫວັດສີຂຽວ. ເຂົາເຈົ້າຈະສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້. ເຂົາເຈົ້າສາມາດຮອດວ່າຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານຕື່ມເຈັ້ຍບ່ອນບັດໄດ້ຕາມຄວາມມັກຂອງທ່ານ, ພ້ອມທັງຮັກສາການເລືອກຕັ້ງຂອງທ່ານໄວ້ເປັນຄວາມລັບ.

### ຕິດຕໍ່ຫາພວກເຮົາ:

- ທີ່ຢູ່: Nara Centre, 3 Constitution Avenue, Canberra ACT 2601
- ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ: GPO Box 172, Canberra ACT 2601
- ໂທລະສັບ: 6205 0033 (ບໍລິການແປພາສາ & ແປເອກະສານ 131 450)
- ອີເມວ: [elections@act.gov.au](mailto:elections@act.gov.au)



Elections ACT

ACT ELECTORAL COMMISSION OFFICERS  
OF THE ACT LEGISLATIVE ASSEMBLY



ການລົງຄະແນນຂອງທ່ານ.  
ອະນາຄົດຂອງ Canberra.

